

Euskal Herriko Ahotsak
ahotsak.com

Rufina Urbistondo Urdangarin

*Ataun,
Gipuzkoa
(1929)*

Aurkibidea



Biografia



Ataungo Iturrioz baserrian jaioa, San Gregorio auzoan, Urrutxu Mendi aldean. Aita bertakoa zuen eta ama ere ataundarra, Iparragirre baserrikoa. Etxea San Gregorio elizatik oso aparte gelditzen zitzaien eta herriko martxa urrundik jarraitzen zuten Iturriozkoek. Hala ere, Rufinaren aitak bazuen irrati bat ordurako, eta berri guztiak aditzen omen zituen, hizkuntza ezberdinetan. Urrutitik etortzen omen zitzaion jendea berriez galdezka. Rufina San Gregoriora ezkondu zen, eta geroztik bertan bizi izan da. [Maria Rosario Agirre](#)rekin batera egin genion elkarrizketa.

Zintak

ATA-020

- **Proiektua:** Euskal Herriko Ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Artetxe, Miren
- **Data:** 2011-08-18
- **Iraupena:** 79 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Elexpuru, Juan Martin

Pasarteak

1. San Gregorio kalera bizitzera

- **Erref:** ATA-020/003
- **Iraupena:** 0:01:23. **Hasi:** 00:03:45. **Bukatu:** 00:05:08
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa

Laburpena:

<p>Rufina ezkondu zenean etorri zen San Gregorioko kalera bizitzera. Hiru aldiz aldatu da etxez.</p>

Transkripzioa

- Ataun, ordia, bastante kanbiatu da, ezta? Oain ikusten dian etxe dotorek eta...

- Rufina: Bai, oain ez dao berriketaik.

- Zu txikia ziñenen, Rufina, hau nolakoa zan o? Zertan kanbiatu zan o?

- R.: Ezer ez hemen. [Horko hortantxe] zan, zea bat, bordeia, Malixiñekoa, hemen. Hoik, etxe [horik daun toki baten]... Ta hor egoten giñen gu ume zai, ebie hasten zonen. Hor dauket lagune. Hoi ta biok, geen umeekin, hor sartu ta hor pasatzen gendun atsaldea, ebie ai zoonen ta. Ahal gendun bezela! Ezer´e ez zan hemen, ezer´e. Hoi, etxe hoi, hoi zeon. Ni San Gregorioa etorri nintzen, e.

- Maria Rosario: Bai, ta gero hor txaleta daon hortan zan nere baserrie.

- R.: Ni San Gregorioa etorri nintzen hogeta bi urte neuzkela.

- A bai?

- R.: Ezkondu nintzen. Eta hor jarri giñen. Hauzko... oain [...] dao [...] hue´re. Ta gero...

- Iturriotz?

- M.R.: Ez, Ugaldetxiki.

- R.: Ez! Bai, Iturriotz,, [...] Etxetxiki! Ze Ugaldetxiki? Ixildu hai! Ugaldetxiki... Etxetxiki din harek izena.

- M.R.: Bai, bai, bale.

- R.: Ugaldetxiki ez.

- M.R.: Egie da.

- R.: Etxetxikin. Ta geo handio, han urtebete pasau non, ta gero jun giñen Elizondoa. Elizondo do izena beste... oain alde egin dean horrek, saldu ta alde ein dean horrek. Ta oain hemen sartu naiz. Hau det hirugarrena. "No hay dos sin tres"? Hauxe hirugarrena.

2. Errepide eta zubi estuak Ataunen

- **Erref:** ATA-020/004
- **Iraupena:** 0:02:40. **Hasi:** 00:05:08. **Bukatu:** 00:07:48
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura

Laburpena:

<p>Errepidea oso estua zen orduan, eta zubia ere bai. Ikaragarri aldatu da Ataun. Beren baserrira ordubeteko bidea baino gehiago zegoen. Elizara bi aldiz jaisten ziren igandetan, mezara eta bezperetara. Festatik berandu itzultzen zirenean, afaldu gabe lotara.</p>

Transkripzioa

- Ta karretera´re lehen oain [aiñakoa] al zan o?

- Rufina: Karretara? Bai, ia ia. [Ezer´e]... gurdiintzako bidia. Juxtu-juxtu gurdie pasatzen zan hortxe. Ze eukiko zittun, hiru metro? Holakon bat eongo zien hor. Zabalagoa...?

- M.R.: Bai, beti zabaltzen jun da; nik hain estue ez det ezautu baiño. Zabal...

- R.: Bai, beharko! Hiru metro hola [emango hon]. Bai, pusketea, pusketea eransten, eransten... hola, hola ein da. Ta zubie ere badakizu hor nolakoa zan: parregarrie.

- M.R.: Estu-estue.

- R.: Holakoxe zubi txiki bat zan.

- M.R.: Bizikletea´re maniobrakin [sartu behar].

- Bai, e?

- Harrigarri horittakoa! Ez dau sinisteik, e. Gue denboran ze diferentzie ein

don San Gregoriok´e.

- M.R.: Danak bezela baiño ez, [haundie] danak.

- Bai.

- M.R.: Ataunek eta danak ein do zea haundie.

- Eta karretera hemendik San Martiñeakua halakua baldin bazan, oain baiño urrutigo´re geldituko zan San Martin. Oain seittun sartzen gea, baiño...

- R.: Bai, egie, urruti, bai. Urruti gue etxeti zan, Iturriotzio. Urruti handi etortzen [huan]. Ordubete, korrika junda ordu ta erdi [behar] ziñuzten. Juten behintzet gora. Behera errezago etortzen giñen. Baiño gora? Ez zeon ezer´e ta! Dana... bide penagarri bat.

- M.R.: Basobidea.

- R.: Urrutxua juten giñen bezela. Urrutxua´re juten giñen makiña bat aldiz, [Lauztierrekatio] Urrutxua. Ta gue etxeti´re bai, handio goittio, zelaie.

- Ta ordun igandetan-ta mezata jun behar zanen...

- R.: Iganden bi aldiz, gaiñea! [Bata] bestela kondenauta. Kondenauta etxen majiña bat aldiz honuzkeo. Beti kondenauta gu... Goizen mezata, goizeko zazpietako. Bostetako mezata etortzen giñen gu urrin, bai...

- M.R.: Ehiztarin garaien.

- R.: Lastoa, lasta-argie piztu ta haren argitan, horti goitti behera, goitti behera, honea San Gregorioa. Ta gero, atzea berriz arratsalden bezpera-ta zenden [etorri beharren], erremedio be, e, obligatorio zan, latza. Ta gero, beiz, bezpera-ta zala ta hori egun guzie pasa zan hemen buelta ta jira. Ta kitto. Iñun festaik bazeon, juten giñen ta gero etortzen giñen e, auskalo ze garaittan, ta gero afaririk batez! Errosarioa zeonan han. Tia apraketa zaharra su baztarretik aurea ta ospa dios, beti gora ohira alde eitten gendun guk eta... Aurreko egunen jandako bazkarikin hurrugo eunen. Ordun bai eitten gendun regimena! Oain ez! Hue zan regimena eittea, benetan.

3. Etxegaratera erromeriara

- **Erref:** ATA-020/005
- **Iraupena:** 0:01:32. **Hasi:** 00:07:48. **Bukatu:** 00:09:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Jai-giroa » Erromeriak

Laburpena:

<p>Uztailaren 18an Etxegaratera joaten ziren erromeriara, bi orduko bidean. Dantza lotuan ere ibiltzen ziren.</p>

4. Dantza lotua ibiltzeagatik kartzela mehatxua

- **Erref:** ATA-020/006
- **Iraupena:** 0:02:00. **Hasi:** 00:09:20. **Bukatu:** 00:11:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Jai-giroa » Erromeriak
- Ohiturak eta bizimodua » Erljioa » Elizaren indarra

Laburpena:

Arantzamendin dantza lotuan ibiltzen ziren, eta behin apaizak argazkiak atera

zituen eta udaletxera deitu zieten. Kartzela mehatxua ere egin zieten baina azkenean ez zituzten sartu. Behin hogeitazero neskazaharrak omen ziren orduan.

5. Aguazilak makilaka sakabanatu dantzaldia

- **Erref:** ATA-020/007
- **Iraupena:** 0:01:48. **Hasi:** 00:11:20. **Bukatu:** 00:13:08
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Elizaren indarra
- Aisia » Jai-giroa » Erromeriak

Laburpena:

Beasaingo orkestra ekarri zuten San Martingo festetan. Lotuko doinuak jotzen hasi zenean, aguazila makilarekin irten eta dantzarietara kolpeka hasi zen. Dantzariak sakabanatu eta musikariak bidali zituen Ataundik. Baina Rufinak eta ez zuten etsi, eta herriko soinu-jolearekin jarraitu zuten festa. Kongregaziotik bota zituzten.

6. Arantzamendiko erromeria

- **Erref:** ATA-020/008
- **Iraupena:** 0:01:05. **Hasi:** 00:13:08. **Bukatu:** 00:14:13
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Jai-giroa » Erromeriak

Laburpena:

Jaiero izaten zen erromeria Arantzamendin eta beraiek hara joaten ziren. Dantza lotuan ere egiten zen. Hiru-lau soinu-jole hurbiltzen ziren.

7. "Titi-erretenak ikusi ezker, kitto"

- **Erref:** ATA-020/009
- **Iraupena:** 0:01:01. **Hasi:** 00:14:13. **Bukatu:** 00:15:14
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Elizaren indarra

Laburpena:

Prakarik ez zuten jantzen baina soineko dotoreak bai. Eskoterik eta pentsatu ere ez. "Titi-erretenak ikusi ezker, kitto".

8. Mantzanila-ura ilea horitzeko

- **Erref:** ATA-020/010
- **Iraupena:** 0:01:29. **Hasi:** 00:15:14. **Bukatu:** 00:16:43
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Orrazkerak

Laburpena:

Berez zuen ile kizkur samarra. Ilea Lagarto-rekin garbitzen zuten. Mantzanila-ura erabiltzen zuten ilea horitzeko. Ondak egiten zituzten ilean.

9. Gurasoak errieta egiteko zain erromeriatik bueltan

- **Erref:** ATA-020/011
- **Iraupena:** 0:01:59. **Hasi:** 00:16:43. **Bukatu:** 00:18:42
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa
- Aisia » Jai-giroa » Erromeriak

Laburpena:

Izarra agertu orduko etxeratzeko agindua zuten, baina ez zuten betetzen. Aiatik oso bide luzea zuten. Atzeko atetik sartzen ziren gurasoen errieta saihesteko. Orduko ibilerak eta bizimodua ez dago sinesterik.

10. Infernuko zuloaren mehatxuari jaramonik ez

- **Erref:** ATA-020/014
- **Iraupena:** 0:03:38. **Hasi:** 00:22:28. **Bukatu:** 00:26:06
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erljioa » Elizaren indarra

Laburpena:

Emakumeak gorriak ikusitakoak dira. Infernuko zulora kondentatuko zirela zioten apaizek, baina ez zieten sinesten, eta eskerrak. Konfesatzeko garaian komeriak; eskerrak bazen dena barkatzen zuen apaiz bat, don Juan Txiki. Apaizen sekretuez ez du ezer esan nahi.

11. Urik ere ezin edan jauna hartu aurretik

- **Erref:** ATA-020/016
- **Iraupena:** 0:01:20. **Hasi:** 00:26:20. **Bukatu:** 00:27:40
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Berrikuntzak » Argindarra eta ura

Laburpena:

Ezin zuten urik edan komulgatu aurretik. Aurpegia garbitu ere ez bada ezpada. Urrutitik etorri behar zuten lasta-argitan elizara. Etxean ere berandura arte ez zuen argirik ezagutu.

12. Aitona sasialbaitaria

- **Erref:** ATA-020/017

- **Iraupena:** 0:02:10. **Hasi:** 00:27:40. **Bukatu:** 00:29:50
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Osasuna » Medikuak eta sasimedikuak
- Ohiturak eta bizimodua » Osasuna » Erremedioak

Laburpena:

Aitona sasialbaitaria zuen. Belarrekin sendatzen zituen abereak. Rufina eta bere ahizpak ibiltzen ziren belarrak bilatzen. Don Juan txiki apaizarentzat ere biltzen zuten, saritxoren baten truke.

13. "Minak nola etorri hala jun"

- **Erref:** ATA-020/018
- **Iraupena:** 0:00:58. **Hasi:** 00:29:50. **Bukatu:** 00:30:48
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Osasuna » Erremedioak
- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Esaerak

Laburpena:

Orduan ez zegoen botikarik, "minak nola etorri hala jun" egiten omen ziren. Ahulak hil egiten ziren eta indartsuak aurrera.

14. "Umea egin ezkerro, kito"

- **Erref:** ATA-020/019
- **Iraupena:** 0:02:17. **Hasi:** 00:30:48. **Bukatu:** 00:33:05
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Esaerak
- Ohiturak eta bizimodua » Osasuna » Jaiotzak

Laburpena:

Mahaipetik begira egoten ziren aitonari, kanpotarrekin zegoenean. Denborarekin pixka bat espabilatu ziren. "Umea egin ezkerro, kito zegon ordun". Anega erdikoan edukitzen zuten soroan lanean ari zirenean. Bi ume-sabelean, beste bat eskuan, belar-sorta bizkarrean... aldapan gora.

15. Ama berria buruan teilarekin elizan sartu arte

- **Erref:** ATA-020/021
- **Iraupena:** 0:01:04. **Hasi:** 00:34:01. **Bukatu:** 00:35:05
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Sakramentuak
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Ohiturak eta sinesmenak

Laburpena:

Haurrak jaio eta hurrengo egunean bataiatzen ziren. Amak buruan teila zuela irten behar zuen, elizan sartzea egin arte. Orain dena aldatu da.

16. Aitak esandako guztiak bete dira

- **Erref:** ATA-020/022
- **Iraupena:** 0:02:31. **Hasi:** 00:35:05. **Bukatu:** 00:37:36
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Bestelako kontuak » Gaur egungo kontuak

Laburpena:

Aitak esaten zieten egunen batean erregea baino hobeto biziko zirela, ez zioten sinisten, baina azkenean hark esandako guztiak bete dira. Irratia asko entzuten zuen. Idiazabaldik-eta etortzen ziren aitarengana berriak jakitera.

17. Abioia noiz eroriko zain

- **Erref:** ATA-020/024
- **Iraupena:** 0:01:00. **Hasi:** 00:39:08. **Bukatu:** 00:40:08
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Borroka

Laburpena:

Umea zela hasi zen gerra eta abioei begira egoten ziren, bat noiz eroriko zain.

18. Amona astebete bakarrik eskolara eta aita zortzi urte bete arte

- **Erref:** ATA-020/028
- **Iraupena:** 0:01:30. **Hasi:** 00:42:50. **Bukatu:** 00:44:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola

Laburpena:

Amona astebete bat bakarrik joan zen eskolara, eta esaten zuen beste hamabost egun gehiago joan izan balitz ez zuela Iturriozko Patxik harrapatuko. Aita zortzi urte artera joan zen; aitonari deitu zion maisuak esanez berak zekizkien eskola guztiak ikasi zituela eta ez gehiago eskolara bidaltzeko.

19. Amona zazpi urterekin neskame

- **Erref:** ATA-020/030
- **Iraupena:** 0:01:33. **Hasi:** 00:45:45. **Bukatu:** 00:47:18
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Lanbideak » Antzinako lanbideak » Lihoa (linua) eta ehuleak

Laburpena:

<p>Rufinak bide luzea zuen eskolara eta eguerdian herriko etxe baten

geratzen zen etxetik ekarritakoa jatera. Ama neskame egonda zegoen etxe hartan, zazpi urterekin joanda. Gero Legorretan egon zen hogeitazazpi urtez neskame, ezkondu arte.</p>

20. 25 urterekin neskazahar eta mutilzahar

- **Erref:** ATA-020/031
- **Iraupena:** 0:02:54. **Hasi:** 00:47:18. **Bukatu:** 00:50:12
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ezkongabeak

Laburpena:

<p>Behin 25 urte betez gero mutilzahar edo neskazahar ziren, eta ez zuten fama onik. Bizimodu latza izaten zuten, beti etxeko nagusiaren (maiorazkoaren) mendean. Gaztetan gorriak ikusita daude, baina zahartzaro ona izan dute; hurrengo belaunaldiari alderantziz tokatuko zaio agian.</p>

21. Lutoaz beti: "belak bezela beltz-beltz jantzita"

- **Erref:** ATA-020/033
- **Iraupena:** 0:02:27. **Hasi:** 00:51:30. **Bukatu:** 00:53:57
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Hiletak

Laburpena:

<p>Lutoa erabili behar zen; "belak bezela beltz-beltz jantzita" ibili zen bera ere zazpi urterekin. Amak izarak beltz tindatu eta harekin soinekoa eginda. Urtebete pasatakoan luto erdia, zuri eta beltz. Eta etxe hartara ezin zen joan Eguberritan kantatzera. Lutoan zegoenak ezin zuen ez antatu eta dantzan egin. Beren denbora lutoan pasatu omen dute. Gaurko bizimodua askoz ere hobe da.</p>

22. Enterradorea hildakoari kendutako trajea jantzita

- **Erref:** ATA-020/034
- **Iraupena:** 0:01:06. **Hasi:** 00:53:57. **Bukatu:** 00:55:03
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Hiletak
- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak

Laburpena:

Hildakoak bere traje eta zapata onenekin hilobiratzen ziren. Barre artean dio enterradorea ikusi zutela hildako bati kendutako trajearekin. Ondo egin zuela, dio.

23. Josepetako Zelaian praka horiekin nola presentatuko da ba?

- **Erref:** ATA-020/035
- **Iraupena:** 0:02:15. **Hasi:** 00:55:03. **Bukatu:** 00:57:18
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Hiletak

Laburpena:

<p>Hildakoen etxeak ezin zuten lanik egin eta auzokoei egin behar ganajatenak eta enparauak. Negar asko egiten zen eta neskak aurpegia "mantaliñakin" estalita izaten zuten. Erramuaz egiten zuen bedeinkazioa apaizak. Rosariok San Martinen gertatutako istorio barregarria kontatzen du.</p>

24. Baserritik bizkarrean hilkutxa

- **Erref:** ATA-020/037
- **Iraupena:** 0:01:29. **Hasi:** 00:58:51. **Bukatu:** 01:00:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Hiletak

Laburpena:

Bizkarrean ekartzen zen hilkutxa. Ordubeteko bidea edo gehiago zegoen beren baserritik. Lokatza artean etorri behar izaten zuten askotan. Bere gurasoak hil zirenerako autoak heltzen ziren baserrira.

25. Amak ura jarri etxean ezkondu zenean

- **Erref:** ATA-020/039
- **Iraupena:** 0:01:03. **Hasi:** 01:00:45. **Bukatu:** 01:01:48
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Berrikuntzak » Argindarra eta ura

Laburpena:

Ama neskame egondakoa zen ura zegoen etxeetan, eta ezkondu zenean ura jarri zuen txerriekin irabazitako diruaz.

26. Kinkea eta karburoa argi egiteko

- **Erref:** ATA-020/040
- **Iraupena:** 0:01:42. **Hasi:** 01:01:48. **Bukatu:** 01:03:30
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Berrikuntzak » Argindarra eta ura

Laburpena:

Ez zuten argirik baserrian. Kinkea eta karburoa erabiltzen zen argi egiteko. Barrealdia.

27. Lixiba egiten

- **Erref:** ATA-020/041
- **Iraupena:** 0:01:44. **Hasi:** 01:03:30. **Bukatu:** 01:05:14
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Arropa garbitzea

Laburpena:

Surtako hautsa erabiltzen zen lixiba egiteko, bahean pasata. Heriotza omen da azkena, eta azken aurrekoa, berriz, bizimodu hura. Eta are okerragoa izan zen aurreko belaunaldiena.

28. Ekonomia jarri zuen amak

- **Erref:** ATA-020/042
- **Iraupena:** 0:00:50. **Hasi:** 01:05:14. **Bukatu:** 01:06:04
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxearen egitura

Laburpena:

Ama "artistea" omen zen. Ekonomia handi bat jarri zuen. Ordura arte beheko suaz bizi ziren ke artean.

29. "Zurie ta mardule behar degu guk"

- **Erref:** ATA-020/043
- **Iraupena:** 0:00:43. **Hasi:** 01:06:04. **Bukatu:** 01:06:47
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Apaintzea

Laburpena:

Beltzaran ez jartzeagatik guztiz estalita ibiltzen ziren. Beltzaranak gaizki ikusita zeuden, "zurie ta mardule behar degu guk" esaten omen zuten.

30. Tratu txarrak ohikoak ziren

- **Erref:** ATA-020/045
- **Iraupena:** 0:01:37. **Hasi:** 01:08:28. **Bukatu:** 01:10:05
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak

Laburpena:

Gizonaren mende bizi zen andrea. Jo ere bai, nahiz eta gero horrelakoak

kanporatu ez. Beldurraren mende bizi ziren, gurasoen, apaizaren, senarren... beldur.

31. "Berorika egin behorrari"

- **Erref:** ATA-020/046
- **Iraupena:** 0:00:55. **Hasi:** 01:10:05. **Bukatu:** 01:11:00
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Euskara » Tratamenduak
- Euskara » Tratamenduak » Berorika

Laburpena:

Rufinak ez du berorika egin izan. Ataungo apaiz txikiari bat berorika hasi omen zitzaion eta hark zera erantzun:"berorika egin behorrari". Berorika egiteko ere jakin egin behar.

32. Ataunen euskararik onena

- **Erref:** ATA-020/047
- **Iraupena:** 0:02:40. **Hasi:** 01:11:00. **Bukatu:** 01:13:40
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Euskara » Euskalkia, herri hizkerak, euskara batua

Laburpena:

Eztabaida Rufinaren eta Rosarioren artean. Batak dio Ataungo auzoetan badirela ezberdintasunak euskararen aldetik eta besteak ezetz. Zegamakoe oso luze hitz egiten onen dute. Rosarioren ustez, Ataunen egiten da euskararik onena. Rufinak, berriz, lehen ziotela Tolosakoa zela onena.

33. Ataunen eta Zegaman egunez ikusi eta gauez eraman

- **Erref:** ATA-020/049
- **Iraupena:** 0:01:54. **Hasi:** 01:15:24. **Bukatu:** 01:17:18
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Esaerak

Laburpena:

<p>"Ataunen eta Zegaman egunez ikusi eta gauez eraman" da esaera. Horren sustraia non dagoen azaltzen du Rosariok. Ataundarrak "otsoak" dira, ordiziarrek "azak", amezketarrak "euliak"...</p>

34. Seigarren mandamentua, "nola etorri hala jun"

- **Erref:** ATA-020/050
- **Iraupena:** 0:01:44. **Hasi:** 01:17:18. **Bukatu:** 01:19:02
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Sakramentuak
- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak

Laburpena:

Ba omen zen apaiz bat konfesatzeko orduan seigarren mandamentua heltzerakoan zera esaten zuena: "Seigarren mandamentua nola etorri hala jun egiten da, eta horri paso eman beharko diogu". Bukaera umoretsua.

Ahotsak.eus-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

2025-12-14

CC-by-sa | Ahotsak.eus

Badihardugu Euskara Elkarte

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com